

19-07-1999

20-12-1999

53.379/6/149.04 #  
N°

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE METAAL

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE COM-  
MERCE DU METAL**Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999****Convention collective de travail du 10 juin 1999****ERKENNING VAN DE REPRESENTATIEVE  
FUNCTIE****RECONNAISSANCE DE LA FONCTION REPRE-  
SENTATIVE**

In uitvoering van artikel 9.1. van het nationaal akkoord 1999-2000 van 27 april 1999

En exécution de l'article 9.1. de l'accord national 1999-2000 du 27 avril 1999

**Artikel 1. - Toepassingsgebied**

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die **ressorteren** onder de bevoegdheid van het **Paritair** Subcomité voor de metaalhandel.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder werklieden **verstaan**: de werklieden en werksters.

**Article 1. - Champ d'application**

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Pour l'application du présent accord, on entend par "**ouvriers**" les ouvriers et ouvrières.

**Artikel 2. - Voorwerp**

Werkgevers met minder dan **15 werknemers** die ressorteren onder de **bevoegdheid** van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, erkennen de **representatieve functie** van de **werknemersorganisaties** die **deel uitmaken** van het Paritair Subcomité.

De telling van het aantal werknemers **gebeurt** op basis van de **RSZ-aangifte** op 30 juni van het voorgaande kalenderjaar.

**Article 2. - Objet**

Les employeurs avec des entreprises de moins de 15 travailleurs qui relèvent de la compétence de la **Sous-commission** paritaire pour le commerce du métal, reconnaissent la fonction représentative des organisations des travailleurs qui font partie de la Sous-commission paritaire.

Le décompte du nombre de travailleurs se fait sur base de la déclaration ONSS au 30 juin de l'année calendrier précédente.

**Artikel 3. - Modaliteiten**

§1. Een **limitatieve lijst** van de regionaal **verantwoordelijken** van de **respectievelijke** werknemersorganisaties, **vastgelegd** in het Paritair Subcomité, wordt ter **beschikking** gesteld van de **werkgeversorganisatie**. **Enkel** de regionaal **verantwoordelijken** op deze lijst hebben een **representatieve** functie in de **bedrijven** onder het **toepassingsgebied**;

§2. Een regionaal **verantwoordelijke** kan contact **opnemen** met de werkgevers van bedrijven **uit** het **toepassingsgebied**.

**Article 3. - Modalité**

§1. Une liste limitative des responsables régionaux des organisations des travailleurs respectives, établie au sein de la Sous-commission paritaire, est mise à la disposition de l'organisation patronale. Seuls les responsables régionaux figurant sur cette liste ont une fonction représentative dans les entreprises relevant du champ d'application;

§2. Un responsable régional peut prendre contact avec les employeurs des entreprises relevant du champ d'application.

Binnen de 10 dagen na de eerste contactname wordt dit contact **schriftelijk** aangekondigd bij de **werkgeversorganisatie** met vermelding van de **identificatie** van het **bedrijf**, de plaats, datum en agenda van het contact.

De betrokken **werkgever** kan zich bij het contact **laten** bijstaan door een **vertegenwoordiger** van de werkgeversorganisatie;

§3. het **voorwerp** van het contact tussen de regionaal **verantwoordelijke** kan betrekking hebben op:

- de arbeidsverhoudingen en arbeidsomstandigheden;
- de **toepassing** in de onderneming van de sociale **wetgeving**, de collectieve en individuele arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement;
- **informatieverstrekking** aan de **werknemers**;

De aard van de contacten is in de eerste plaats **preventief** in **functie** van het voorkomen van **conflicten**;

§4. In gevallen van **betwisting** kan op vraag van de meest gereede **partij** beroep gedaan worden op het **verzoeningsbureau**.

#### Artikel 4. - Bijkomende bepalingen

Deze procedure kan niet in de plaats treden van de aanduiding en de bevoegdheden van de vakbonds-**afvaardigingen** zoals vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst statuut van de **vakbondsafvaardigingen** van **16 juni 1997**.

Gedurende het **vierde kwartaal** van 2000 wordt deze procedure in de **schoot** van het **paritair** comité geëvalueerd.

#### Artikel 5. - Geldigheid

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf **1 januari 1999** tot en met 31 december 2000.

Dans les **10** jours suivant le premier contact, celui-ci sera annoncé par écrit à l'organisation patronale en précisant l'identité de l'entreprise, le lieu, la date et l'ordre du jour du contact.

Lors du contact, l'employeur concerné peut se faire assister par un représentant de l'organisation patronale;

§3. l'objet du contact avec le responsable régional peut avoir trait:

- aux relations et aux conditions de travail;
- à l'application de la législation sociale, des conventions collectives et individuelles de travail et du règlement de travail dans l'entreprise;
- à la transmission d'informations aux travailleurs;

La nature des contacts est en premier lieu préventive en vue d'empêcher des conflits;

§4. En cas de litige, il peut être fait appel, à la demande de la partie la plus diligente, au bureau de conciliation.

#### Article 4. - Dispositions supplémentaires

Cette procédure ne peut pas remplacer la désignation et les compétences des délégations syndicales, prévues par la convention collective de travail statut des délégations syndicales du **16 juin 1997**.

Au cours du quatrième trimestre de l'an 2000, cette procédure sera évaluée au sein de la commission paritaire.

#### Article 5. - Validité

La présente convention collective de travail est valable du 1er janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2000 inclus.